



EVER

TRANSLATIONS Ltd.

Traducere din Wmba bulgara

Nartsislav Nikolov Manager
Clienți Cheie
GrEko Bulgaria SRL
Brokeri de asigurari și
consultanță

1612 Sofia, Bulgaria Str. Yunak 11-13, et.
7 +359 886 004453 +359 (2) 4233322
n.nikolov(g)greco. services UniCredit
Bulbank SA, BIC: UNCRBGSF IBAN:
BG23UNCR 96601025951903 CodTVA:
BG121707777 Licență № 612-35 /
14.05.2019

Sofia, 24 ianuarie 22

Subiect - Programul de asigurare al Avio Otryad-Varna SRL 2022-2023

Stimați domni,

În legatura cu solicitarea dvs. cu privire la statutul asigurărilor a flotei dvs. de aviate, vă informăm că, în calitate de broker de asigurare, GrEko Bulgaria SRL administrează asigurarea avioanelor Avio Otryad - Varna SRL, în conformitate cu cerințele legislației Republicii Bulgaria, reglementările UE și cele mai bune practici de asigurare de pe piața europeană.

Contractele de asigurare, pe care le încheiați conform recomandărilor noastre în acest sens, în funcție de parametrii aprobați de dvs. au o perioadă de valabilitate de un an calendaristic.

Conform Programului de asigurare agreeat, agreem anual cu dvs. condițiile de reînnoire a contractelor care expiră și, după primirea aprobării dvs., reînnoim polițele de asigurare care expiră și actualizăm la cererea dvs. listele aeronavelor la acoperire de asigurare activă.

În prezent, deservim parcul dvs. de aeronave sub următoarele tipuri de asigurări:

- Raspundere combinată față de terți și de pasageri (CSL);
- Asigurare Casco/ asigurare de proprietate (HuLL);
- Accidente a locurilor (PA).

GrEko Bulgaria SRL vă oferă serviciile sale profesionale de asigurare din 2016, precum în fiecare an reînnoim în mod regulat asigurarea de aviație la datele de scadență. Nu sunt motive întemeiate să nu continuăm să facem acest lucru și nu există niciun motiv obiectiv pentru a nu continua acest lucru în



viitor, oferindu-vă fiind un client al nostru de încredere pe termen lung cele mai bune condiții pe piața europeană avio de asigurare. Dacă acoperirea solicitată este o condiție în cadrul celorlalte contracte și/sau în legătură cu documentația de licitație, declarăm că, asigurările dvs. pot fi prelungite până la termenul limită al contractului. În prezent, aveți o asigurare activă pentru următoarele aeronave trimise de dvs

No	No înmatriculare	Model/marca	S/N	Anul de fabricație	MTOM kg	Piloți	Pasageri
1	LZ-SPV	Cessna F172M	F17200937	1973	1043	1	3
2	LZ-AIA	Cessna 172N	17269692	1978	1043	1	3
3	LZ-SPT	Cessna 172N	17270323	1978	1043	1	3
4	LZ-GAS	Cessna F172N	17270544	1978	1043	1	3
5	LZ-SPP	Cessna F172N	F17201836	1979	1043	1	3
6	LZ-SPB	Cessna F172N	F17201817	1979	1043	1	3
7	LZ-SPC	Cessna 172N	17272952	1980	1043	1	3
8	LZ-APR	Cessna F172N	F17201927	1980	1043	1	3
9	LZ-SPS	Piper PA-28-151	28-7415538	1974	1055	1	3
10	LZ-SPD	Cessna 172RG	172RG0861	1981	1205	1	3
11	LZ-SPE	PA-28R-201T	2803011	1989	1315	1	3
12	LZ-SPF	Piper A-28RT-201T	28R-8231046	1982	1315	1	3
13	LZ-ABP	Piper Pa-34-200T	34-8070104	1980	1999	1	5
14	LZ-SPA	Pa-34-220T	3433171	1989	1999	1	5
15	LZ-HAP	Robinson R 44 Raven 1	1713	2007	1080	1	3
16	LZ-RAD	Robinson R 44 Raven II	12534	2008	1134	1	3
17	LZ-DIN	Cessna 525 CJ1	525-0090	1994	4717	2	4
18	LZ-ALA	Cirrus SR22	488	2003	1550	1	3
19	LZ-ALA	Cirrus SR22	488	2003	1550	1	3
20	YU-SPG	Piper PA-46- 500TP	4697057	2001	2200	2	4

Prin prezenta, confirmam disponibilitatea noastră de a oferi serviciile noastre și în perioada 2022-2023 și de a asista în găsirea soluțiilor în toate problemele legate de sericuu, reînnoire, corectare a polifelor dvs. de asigurare a aviației în conformitate cu toate condițiile impuse de lege.

Cu stimă: ss/ilizibila/

GrEko Bulgaria SRL Stampila:

GrEko Bulgaria SRL

Nartsislav Nikolov

Manager Clienți Cheie

Stampila dreptunghiulară: Conform cu originalul!

Semnatura: /nu se citește/

Stampila rotundă: "AVIO OTRYAD - VARNA" OOD

Subsemnatul Nikolay Stefanov Nikolov, traducător autorizat 00788-1, confirm veridicitatea și corectitudinea traducerii actului anexat – din limba bulgară în limba moldovenească/română. Traducerea constă în 2(două) pagini.

Traducător: Nikolay Stefanov Nikolov





www.greco.services

Нарцислав Николов
Мениджър Ключови Клиенти

Греко България ЕООД
Застрахователни брокери и консултанти

До
Управителите на
„Авио Отряд - Варна“ ООД
Г-н Веселин Стоянов
Г-н Желю Бурилков

1612 София, България
ул. «Юнак» 11-13, ет. 7
+359 886 004453
+359(2)4233322
n.nikolov@greco.services
www.greco.services

УниКредит Булбанк АД, BIC: UNCRBGSF
IBAN: BG23UNCR96601025951903
ИН по ДДС: BG121707777
Лиценз No. 612-3Б/14.05.2019

София, 24 Jan. 22г.

Относно – Авио застрахователна програма на Авио Отряд-Варна ООД 2022-2023 г.

Уважаеми Господа,

В отговор на Вашето запитване за статуса на застраховките на Вашия авио флиът Ви информираме, че като Ваш упълномощен застрахователен брокер, ГрЕКо България ЕООД администрира авио застраховките на Авио Отряд – Варна ООД в съответствие с изискванията на законодателството на Република България, регулациите на ЕС и най-добрите застрахователни практики на европейския пазар.

Застрахователните договори, които сключвате по наша препоръка и по одобрени от Вас параметри стандартно са с период на валидност от една календарна година.

Съгласно договорената Застрахователната програма, ние ежегодно съгласуваме с Вас условията за подновяване на изтичащите договори и след получаване на Ваше одобрение, подновяваме застрахователни полици, като текущо обновяваме по Ваше искане списъка с летателни средства с активно застрахователно покритие.

Понастоящем ние обслужваме Вашия авиационен парк по линия на следните видове застраховки:

- Комбинирана Отговорност към Трети лица и към Пасажерите (CSL);
- Каско / имуществена застраховка (Hull);
- Злополука на местата (PA).

ГрЕКо България ЕООД Ви предоставя своите професионални застрахователни услуги от 2016г., като всяка година редовно подновява авио застрахователните Ви договори на падежните дати. Няма обективна причина това да не продължим да правим и занапред, предлагайки Ви като на наш дългогодишен доверен клиент, най-добрите условия на европейския авио застрахователен пазар. Ако исканото покритие е условие по други Ваши договори и/или във връзка с тръжна документация, декларираме че застраховките Ви могат да бъдат удължавани до крайния срок на договора.

Понастоящем имате активно застрахователно покритие за следните подадени от Вас летателни средства :



№	Per. #	Марка/модел	S/N:	Година на производство	МТОМ в кг.	Пилоти	Пасажери
1	LZ-SPV	Cessna F172M	F17200937	1973	1043	1	3
2	LZ-AIA	Cessna 172N	17269692	1978	1043	1	3
3	LZ-SPT	Cessna 172N	17270323	1978	1043	1	3
4	LZ-GAS	Cessna 172N	17270544	1978	1043	1	3
5	LZ-SPP	Cessna F172N	F17201836	1979	1043	1	3
6	LZ-SPB	Cessna F172N	F17201817	1979	1043	1	3
7	LZ-SPC	Cessna 172N	17272952	1980	1043	1	3
8	LZ-APR	Cessna F172N	F17201927	1980	1043	1	3
9	LZ-SPS	Piper Pa-28-151	28-7415538	1974	1055	1	3
10	LZ-SPD	Cessna 172RG	172RG0861	1981	1205	1	3
11	LZ-SPE	Piper Pa-28R-201T	2803011	1989	1315	1	3
12	LZ-SPF	Piper Pa-28RT-201T	28R-8231046	1982	1315	1	3
13	LZ-ABP	Piper Pa-34-200T	34-8070104	1980	1999	1	5
14	LZ-SPA	Piper Pa-34-220T	3433171	1989	1999	1	5
15	LZ HAP	Robinson R 44 Raven I	1713	2007	1080	1	3
16	LZ-RAD	Robinson R44 Raven II	12534	2008	1134	1	3
17	LZ-HAT	Robinson R44 Clipper II	11924	2007	1134	1	3
18	LZ-DIN	Cessna 525 CJ1	525-0090	1994	4717	2	4
19	LZ-ALA	Cirrus SR22	488	2003	1550	1	3
20	YU-SPG	Piper PA-46-500TP	4697057	2001	2200	2	4

С настоящото потвърждаваме готовността от наша страна да предоставим нашите застрахователни и консултантски услуги и през периода 2022-2023г. и да Ви съдействаме за намиране на изгодно решение по всички въпроси, свързани с обслужване, подновяване, корекции и преиздаване на Вашите авио застрахователни полици, в съответствие с всички изискуеми по закон условия.

С уважение,

Греко България ЕООД

Нарцислав Николов – Мениджър Ключови клиенти



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





EVER

TRANSLATIONS Ltd.

Traducere din Wmba bulgara

Nartsislav Nikolov Manager
Clienți Cheie
GrEko Bulgaria SRL
Brokeri de asigurari și
consultanță

1612 Sofia, Bulgaria Str. Yunak 11-13, et.
7 +359 886 004453 +359 (2) 4233322
n.nikolov(g)greco. services UniCredit
Bulbank SA, BIC: UNCRBGSF IBAN:
BG23UNCR 96601025951903 CodTVA:
BG121707777 Licență № 612-35 /
14.05.2019

Sofia, 24 ianuarie 22

Subiect - Programul de asigurare al Avio Otryad-Varna SRL 2022-2023

Stimați domni,

În legatura cu solicitarea dvs. cu privire la statutul asigurărilor a flotei dvs. de aviate, vă informăm că, în calitate de broker de asigurare, GrEko Bulgaria SRL administrează asigurarea avioanelor Avio Otryad - Varna SRL, în conformitate cu cerințele legislației Republicii Bulgaria, reglementările UE și cele mai bune practici de asigurare de pe piața europeană.

Contractele de asigurare, pe care le încheiați conform recomandărilor noastre în acest sens, în funcție de parametrii aprobați de dvs. au o perioadă de valabilitate de un an calendaristic.

Conform Programului de asigurare agreeat, agreem anual cu dvs. condițiile de reînnoire a contractelor care expiră și, după primirea aprobării dvs., reînnoim polițele de asigurare care expiră și actualizăm la cererea dvs. listele aeronavelor la acoperire de asigurare activă.

În prezent, deservim parcul dvs. de aeronave sub următoarele tipuri de asigurări:

- Raspundere combinată față de terți și de pasageri (CSL);
- Asigurare Casco/ asigurare de proprietate (HuLL);
- Accidente a locurilor (PA).

GrEko Bulgaria SRL vă oferă serviciile sale profesionale de asigurare din 2016, precum în fiecare an reînnoim în mod regulat asigurarea de aviație la datele de scadență. Nu sunt motive întemeiate să nu continuăm să facem acest lucru și nu există niciun motiv obiectiv pentru a nu continua acest lucru în



viitor, oferindu-vă fiind un client al nostru de încredere pe termen lung cele mai bune condiții pe piața europeană avio de asigurare. Dacă acoperirea solicitată este o condiție în cadrul celorlaltor contracte și/sau în legătură cu documentația de licitație, declarăm că, asigurările dvs. pot fi prelungite până la termenul limită al contractului. În prezent, aveți o asigurare activă pentru următoarele aeronave trimise de dvs

No	No înmatriculare	Model/marca	S/N	Anul de fabricație	MTOM kg	Piloți	Pasageri
1	LZ-SPV	Cessna F172M	F17200937	1973	1043	1	3
2	LZ-AIA	Cessna 172N	17269692	1978	1043	1	3
3	LZ-SPT	Cessna 172N	17270323	1978	1043	1	3
4	LZ-GAS	Cessna F172N	17270544	1978	1043	1	3
5	LZ-SPP	Cessna F172N	F17201836	1979	1043	1	3
6	LZ-SPB	Cessna F172N	F17201817	1979	1043	1	3
7	LZ-SPC	Cessna 172N	17272952	1980	1043	1	3
8	LZ-APR	Cessna F172N	F17201927	1980	1043	1	3
9	LZ-SPS	Piper PA-28-151	28-7415538	1974	1055	1	3
10	LZ-SPD	Cessna 172RG	172RG0861	1981	1205	1	3
11	LZ-SPE	PA-28R-201T	2803011	1989	1315	1	3
12	LZ-SPF	Piper A-28RT-201T	28R-8231046	1982	1315	1	3
13	LZ-ABP	Piper Pa-34-200T	34-8070104	1980	1999	1	5
14	LZ-SPA	Pa-34-220T	3433171	1989	1999	1	5
15	LZ-HAP	Robinson R 44 Raven 1	1713	2007	1080	1	3
16	LZ-RAD	Robinson R 44 Raven II	12534	2008	1134	1	3
17	LZ-DIN	Cessna 525 CJ1	525-0090	1994	4717	2	4
18	LZ-ALA	Cirrus SR22	488	2003	1550	1	3
19	LZ-ALA	Cirrus SR22	488	2003	1550	1	3
20	YU-SPG	Piper PA-46- 500TP	4697057	2001	2200	2	4

Prin prezenta, confirmam disponibilitatea noastră de a oferi serviciile noastre și în perioada 2022-2023 și de a asista în găsirea soluțiilor în toate problemele legate de sericuu, reînnoire, corectare a polifelor dvs. de asigurare a aviației în conformitate cu toate condițiile impuse de lege.

Cu stimă: ss/ilizibila/

GrEko Bulgaria SRL Stampila:

GrEko Bulgaria SRL

Nartsislav Nikolov

Manager Clienți Cheie

Stampila dreptunghiulară: Conform cu originalul!

Semnatura: /nu se citește/

Stampila rotundă: "AVIO OTRYAD - VARNA" OOD

Subsemnatul Nikolay Stefanov Nikolov, traducător autorizat 00788-1, confirm veridicitatea și corectitudinea traducerii actului anexat – din limba bulgară în limba moldovenească/română. Traducerea constă în 2(două) pagini.

Traducător: Nikolay Stefanov Nikolov





www.greco.services

Нарцислав Николов
Мениджър Ключови Клиенти

Греко България ЕООД
Застрахователни брокери и консултанти

До
Управителите на
„Авио Отряд - Варна“ ООД
Г-н Веселин Стоянов
Г-н Желю Бурилков

1612 София, България
ул. «Юнак» 11-13, ет. 7
+359 886 004453
+359(2)4233322
n.nikolov@greco.services
www.greco.services

УниКредит Булбанк АД, BIC: UNCRBGSF
IBAN: BG23UNCR96601025951903
ИН по ДДС: BG121707777
Лиценз No. 612-3Б/14.05.2019

София, 24 Jan. 22г.

Относно – Авио застрахователна програма на Авио Отряд-Варна ООД 2022-2023 г.

Уважаеми Господа,

В отговор на Вашето запитване за статуса на застраховките на Вашия авио флийт Ви информираме, че като Ваш упълномощен застрахователен брокер, ГрЕКо България ЕООД администрира авио застраховките на Авио Отряд – Варна ООД в съответствие с изискванията на законодателството на Република България, регулациите на ЕС и най-добрите застрахователни практики на европейския пазар.

Застрахователните договори, които сключвате по наша препоръка и по одобрени от Вас параметри стандартно са с период на валидност от една календарна година.

Съгласно договорената Застрахователната програма, ние ежегодно съгласуваме с Вас условията за подновяване на изтичащите договори и след получаване на Ваше одобрение, подновяваме застрахователни полици, като текущо обновяваме по Ваше искане списъка с летателни средства с активно застрахователно покритие.

Понастоящем ние обслужваме Вашия авиационен парк по линия на следните видове застраховки:

- Комбинирана Отговорност към Трети лица и към Пасажерите (CSL);
- Каско / имуществена застраховка (Hull);
- Злополука на местата (PA).

ГрЕКо България ЕООД Ви предоставя своите професионални застрахователни услуги от 2016г., като всяка година редовно подновява авио застрахователните Ви договори на падежните дати. Няма обективна причина това да не продължим да правим и занапред, предлагайки Ви като на наш дългогодишен доверен клиент, най-добрите условия на европейския авио застрахователен пазар. Ако исканото покритие е условие по други Ваши договори и/или във връзка с тръжна документация, декларираме че застраховките Ви могат да бъдат удължавани до крайния срок на договора.

Понастоящем имате активно застрахователно покритие за следните подадени от Вас летателни средства :



№	Per. #	Марка/модел	S/N:	Година на производство	МТОМ в кг.	Пилоти	Пасажери
1	LZ-SPV	Cessna F172M	F17200937	1973	1043	1	3
2	LZ-AIA	Cessna 172N	17269692	1978	1043	1	3
3	LZ-SPT	Cessna 172N	17270323	1978	1043	1	3
4	LZ-GAS	Cessna 172N	17270544	1978	1043	1	3
5	LZ-SPP	Cessna F172N	F17201836	1979	1043	1	3
6	LZ-SPB	Cessna F172N	F17201817	1979	1043	1	3
7	LZ-SPC	Cessna 172N	17272952	1980	1043	1	3
8	LZ-APR	Cessna F172N	F17201927	1980	1043	1	3
9	LZ-SPS	Piper Pa-28-151	28-7415538	1974	1055	1	3
10	LZ-SPD	Cessna 172RG	172RG0861	1981	1205	1	3
11	LZ-SPE	Piper Pa-28R-201T	2803011	1989	1315	1	3
12	LZ-SPF	Piper Pa-28RT-201T	28R-8231046	1982	1315	1	3
13	LZ-ABP	Piper Pa-34-200T	34-8070104	1980	1999	1	5
14	LZ-SPA	Piper Pa-34-220T	3433171	1989	1999	1	5
15	LZ HAP	Robinson R 44 Raven I	1713	2007	1080	1	3
16	LZ-RAD	Robinson R44 Raven II	12534	2008	1134	1	3
17	LZ-HAT	Robinson R44 Clipper II	11924	2007	1134	1	3
18	LZ-DIN	Cessna 525 CJ1	525-0090	1994	4717	2	4
19	LZ-ALA	Cirrus SR22	488	2003	1550	1	3
20	YU-SPG	Piper PA-46-500TP	4697057	2001	2200	2	4

С настоящото потвърждаваме готовността от наша страна да предоставим нашите застрахователни и консултантски услуги и през периода 2022-2023г. и да Ви съдействаме за намиране на изгодно решение по всички въпроси, свързани с обслужване, подновяване, корекции и преиздаване на Вашите авио застрахователни полици, в съответствие с всички изискуеми по закон условия.

С уважение,

Греко България ЕООД

Нарцислав Николов – Мениджър Ключови клиенти



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

